

Distr.: General  
25 August 2023  
Arabic  
Original: English



الدورة الثامنة والسبعون

البند 137 من جدول الأعمال المؤقت \*

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2024

## التقدم المحرز في تجديد المبنى الشمالي في اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في سانتياغو

تقرير الأمين العام

موجز

إنّ التقرير المرحلي الخامس عن مشروع التخفيف من مخاطر الزلازل والتجديد في المبنى الشمالي للجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (اللجنة) في سانتياغو يقدّم معلومات محدّثة عن المشروع منذ التقرير المرحلي السابق للأمين العام (A/77/315). ويتضمن هذا التقرير معلومات عن عمليات الشراء وتقييم المخاطر المتصلة بالمشروع وتدابير التخفيف من المخاطر. وإضافة إلى ذلك، فإنه يسلط الضوء على التقدم المحرز في تنفيذ مشروع شامل للجميع لصالح الأشخاص ذوي الإعاقة، والنظر في إجراءات لتعزيز كفاءة الطاقة من أجل تحقيق هدف مبنى "ذي استهلاك صفري للطاقة"، باتباع نموذج تشييد شامل جنسانيا وتحويلي ومستدام.

ويقدم هذا التقرير سردا شاملا لعملية تقديم العروض لأشغال التجديد الرئيسية ويحدد الإجراءات المعينة المتخذة باستخدام منهجية متعددة المراحل لطلبات تقديم العروض.

وإضافة إلى تأكيد تاريخ الانتهاء بحلول نهاية عام 2024، فإن هذا التقرير يتضمن تكلفة تشييد محدّثة لأشغال التجديد الرئيسية بناءً على العقد الممنوح القائم على مبدأ أعلى جودة بأفضل سعر. وقد وُقّع عقد الإنشاء، وبدأت أشغال التجديد الرئيسية في حزيران/يونيه 2023.

وبناءً على عقود الإنشاء الممنوحة، حُدّثت خطة تكلفة المشروع مع مراعاة تكاليف التشييد الفعلية. وتُقدّر التكلفة القصوى الإجمالية للمشروع الآن بمبلغ 19 172 000 دولار استنادا إلى مستوى ثقة في

\* A/77/150



الرجاء إعادة استعمال الورق

091023 051023 23-16492 (A)



التكلفة نسبته 80 في المائة، مقابل مبلغ 14 330 200 دولار كان مقدرا سابقا. ويرجع ارتفاع تكاليف التشييد المقدرة بشكل رئيسي إلى بيئة قطاع التشييد المحلية والعالمية الصعبة في سيناريو ما بعد الجائحة. ويُطلب إلى الجمعية العامة أن تحيط علما بالتقرير، وأن توافق على التكلفة القصوى الإجمالية التقديرية المنقحة للمشروع والبالغة 19 172 000 دولار، وتوافق على استمرار وظيفة موظف مشتريات مؤقتة (ف-3) للفترة من 1 كانون الثاني/يناير إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2024، وأن تخصص مبلغا قدره 10 132 700 دولار لعام 2024.

## أولا - مقدمة

1 - هذا التقرير هو التقرير المرحلي الخامس عن تنفيذ مشروع التخفيف من مخاطر الزلازل والتجديد في المبنى الشمالي للجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في سانتياغو. وهو مقدم عملاً بالجزء العاشر من قرار الجمعية العامة 263/77 ألف، كما أنه يعرض مستجدات التقدم المحرز في المشروع منذ صدور التقرير المرحلي السابق (A/77/315).

2 - والعمل جارٍ على تنفيذ المشروع وفقاً لنطاقه وأهدافه المعتمدة، من أجل تجديد المبنى الشمالي في اللجنة، مع إعادة استخدام الهيكل الحالي، توصلاً إلى تشييد مبنى للمكاتب مطابق لقانون البناء وآمن ومحقق لغرضه الوظيفي ولاعتبارات الكفاءة، بما يفرضي إلى زيادة الإنتاجية والاستدامة في بيئة العمل، مع إطالة عمره النافع لمدة تتراوح بين 40 و 50 سنة. ومن المتوقع أن تؤدي أشغال التجديد إلى خفض مجموع تكلفة الملكية. وسيساعد التجديد أيضاً في وضع المبادئ التوجيهية للجوانب الوظيفية والتشغيلية والجوانب المتعلقة بالاستدامة للمشاريع المقبلة في اللجنة. وفي هذا التقرير، يرد موجز لتنفيذ المشروع والإجراءات حتى الآن، وتقدم آخر المعلومات عما يلي: (أ) أنشطة حوكمة المشروع، بما في ذلك لجنة الأطراف صاحبة المصلحة، والأفرقة العاملة، والتنسيق مع دائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات في مقر الأمم المتحدة؛ (ب) عمل فريق إدارة المشروع؛ (ج) فوائد المشروع؛ (د) تحليل إدارة المخاطر؛ (هـ) تنفيذ مكان الإيواء المؤقت؛ (و) تحليل مفصل لاستراتيجية كفاءة استخدام الطاقة ومكوناتها؛ (ز) خطة التكاليف المستندة إلى نتائج العملية المتعددة المراحل لطلب تقديم العروض.

## ثانياً - أهداف المشروع وفوائده

### ألف - الأهداف

3 - لا تزال الأهداف الرئيسية للمشروع، التي وضعت عند بدء المشروع، كما هي مبيّنة في التقرير المرحلي السابق (A/77/315)، وهي متماشية مع الأهداف الرئيسية المبينة في تقرير الأمين العام عن الاستعراض الاستراتيجي للمرافق (A/68/733). وفيما يلي أهداف المشروع:

- (أ) استيفاء شروط القواعد المحلية والدولية المتعلقة بمسائل الصحة والسلامة، بما في ذلك:
  - 1' متطلبات معايير مقاومة الزلازل المعمول بها في شيلي والمتعلقة بالتأهب والتصميم الهيكلي لمواجهة الظواهر الاهتزازية المحتملة؛
  - 2' تصميم أنظمة تخطيط السلامة من الحرائق وسلامة الأرواح، مع دمج معايير الإخلاء الحالية ومعايير جودة الهواء والماء والإضاءة بحيث تتوافق مع المعايير الحالية، جنباً إلى جنب مع أنظمة إخماد الحرائق والإنذار بالحريق ونظم المخاطبة بالمكبرات الصوتية؛
- (ب) الاستعاضة عن نظم المباني الرئيسية التي تجاوزت عمرها النافع، بما في ذلك المكونات الميكانيكية والكهربائية والمنخفضة الفولطية ومكونات السباكة والحزام الناقل والنقل العمودي، من أجل جعل

المبنى الشمالي (الذي بُني في عام 1989) متوافقاً مع معايير القانون والمعايير المعمول بها في هذا القطاع، وإطالة عمره النافع؛

(ج) إدماج سمات التصميم المناسبة مثل إزالة الحواجز المادية لتمكين الأشخاص ذوي الإعاقة من الانتقال بحرية بحيز العمل؛

(د) تنفيذ منشأة صحية لمعالجة المياه لكي تتمكن اللجنة من تنظيف وإعادة استخدام ما نسبته 100 في المائة من مياه الصرف من المبنى الشمالي، وتقليل الفضلات الصحية المتبقية إلى أدنى حد؛

(هـ) المضي قدماً نحو تحقيق مبنى موفر للطاقة، ولا سيما عن طريق الحد من استهلاك الطاقة والمياه العذبة، ومن استخدام موارد المواد غير المتجددة وتوليد الفضلات، وتحسين نوعية الهواء والإضاءة في الأماكن الداخلية، بما يتماشى تماماً مع جهود الأمانة العامة<sup>(1)</sup> الرامية إلى تعميم ممارسات الإدارة البيئية والحد من البصمة البيئية لعمليات الأمم المتحدة؛

(و) تحسين كفاءة الحيز عن طريق الاستفادة إلى أقصى حد من أماكن العمل المتاحة وغرف المؤتمرات والاجتماعات وفقاً لاحتياجات اللجنة، وتهيئة بيئة عمل أكفأ وأكثر إنتاجية وأشمل للجميع بتطبيق نهج قائم على الاحتياجات يهدف إلى توفير أنواع مختلفة من الحيز مصممة خصيصاً لتلبية الاحتياجات المتنوعة للعمل الذي تضطلع به اللجنة، بما في ذلك النهج والحلول الاستراتيجية المختلفة لكل منطقة معينة؛

(ز) وضع استراتيجية لكفاءة الطاقة من أجل إعادة توجيه الطاقة إلى مجمع اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، بسبل منها إعادة أي فائض طاقي، إن وُجد، إلى الشبكة الوطنية.

## باء - الفوائد

4 - لم تتغير فوائد المشروع الواردة في التقرير المرحلي السابق. ويهدف المشروع إلى تزويد المنظمة بمبنى شمالي آمن ومطابق لقانون البناء يلبي المعايير العالية المعمول بها في القطاع. وهو يتضمن استراتيجيات موفرة للطاقة، وتوليد الطاقة المتجددة، ومعالجة المياه للحد من انبعاثات غازات الدفيئة وتكاليف التشغيل. ومن المتوقع أن تؤدي هذه المبادرات إلى تحسين كبير للمرافق، وإطالة عمرها النافع، وتكييفها لتلائم المستعملين الجدد وترتيبات العمل الجديدة. ويهدف مشروع المبنى الشمالي إلى تحقيق تصنيف "ذي استهلاك صاف صفري للطاقة"، وأن يصبح رمزاً للاستدامة البيئية في الأمم المتحدة وفي أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي. والمشروع مَعْلَم في استراتيجية إدارة المباني الشاملة للجنة، والتي تركز على إقامة منشأة محايدة من حيث الكربون تُولّد طاقة نظيفة، وتتخذ نهجاً شمولياً لإدارة المياه وإدارة مياه الصرف، بما يتماشى مع خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة.

(1) خطة العمل الرامية إلى إدماج ممارسات التنمية المستدامة في إدارة العمليات والمرافق على نطاق الأمانة العامة (A/72/82)، والتي أقرتها الفقرة 19 من قرار الجمعية العامة 219/72؛ ونشرة الأمين العام عن السياسة البيئية للأمانة العامة للأمم المتحدة (ST/SGB/2019/7)؛ والأهداف التنظيمية الرئيسية لاستعراض الأمم المتحدة الاستراتيجي للمرافق (A/68/733)؛ واستراتيجية إدارة الاستدامة في منظومة الأمم المتحدة، 2020-2030 (CEB/2019/1/Add.1).

5 - وقد أتاحت العملية المتعددة المراحل لطلب تقديم العروض والوارد وصفها في هذا التقرير للمشاركين أن يفهموا تماما نطاق المشروع وشروطه، وأن تحصل اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي على أعلى جودة بأفضل سعر. وعلاوة على ذلك، فإن التفاعل المثمر مع بيئة التشييد ساعد على إدماج القيم التي تروج لها المنظمة في مقترحات ملموسة، وهي نموذج تشييد شامل للجميع وتحويلي ومستدام على النحو المبين في الفرع 10 من الفصل الخامس أدناه.

### ثالثا - حوكمة المشروع وإدارته

#### ألف - حوكمة المشروع

6 - لم يتغير الهيكل العام المعمول به لحوكمة المشروع. والأمانة التنفيذية للجنة هي القيمة على المشروع، ويساعدها في ذلك مدير تنفيذي، وفريق متفرغ لإدارة المشروع.

#### لجنة الأطراف صاحبة المصلحة

7 - خلال الفترة المشمولة بالتقرير، اتصل فريق إدارة المشروع بجهات التنسيق المعنية لدى الأطراف صاحبة المصلحة بشأن ما يلي: (أ) تحديث الجدول الزمني لعمليات الشراء المترابطة والموافاة بنتائجها؛ (ب) الإبلاغ بحالة تنفيذ كفاءة الطاقة؛ (ج) استعراض الاستراتيجيات المتعلقة بالمواقع المؤقتة؛ (د) تنسيق الجوانب اللوجستية من أجل انتقال مؤقت سلس؛ (و) استعراض عمليات اللجنة أثناء أشغال التشييد وتخفيف آثارها؛ (ز) استدامة بيئة العمل وكفاءة نوعيتها، وتحسين البنية التحتية والسمات المتصلة بالعمل.

8 - وأبلغت لجنة الأطراف صاحبة المصلحة بنتائج العملية المتعددة المراحل لتقديم العروض بالخطوات التالية نحو التشييد.

#### التنسيق والإشراف من جانب دائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات في المقر

9 - عملت دائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات في مقر الأمم المتحدة بنشاط مع فريق إدارة المشروع، ويسّرت عقد اجتماعات، وقدمت المشورة بشأن الدروس المستفادة خلال العمليات المتعددة المراحل لطلب تقديم العروض في كيانات أخرى.

10 - وتُحصل دائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات على الدعم من شركة دولية مختصة في تقديم خدمات مستقلة لإدارة المخاطر المتعلقة بالتشييد إلى الجهة القيمة على المشروع. وتلتزم نقاط اتصال منتظمة لتقييم المخاطر مع فريق إدارة المشروع التابع للجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وتنعكس النتائج في تقارير نصف سنوية عن إدارة المخاطر.

#### إدارة المشروع

11 - تُشغل وظائف فريق إدارة المشروع المكرسة في اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي على النحو المبين في الجدول 1 أدناه. ويعكس الجدول تشكيلة الفريق المقترحة في عام 2024، والتي لم تتغير مقارنة بعام 2023.

12 - وكما ذكر في التقرير المرحلي السابق، وتيسيرا للطلب المتعدد المراحل لتقديم العروض، فقد قامت اللجنة بتعيين موظف مشتريات متفرغ (ف-3). وبما أن الطلب المتعدد المراحل لتقديم العروض حقق نتائج سليمة، فمن الأهمية بمكان الآن تأمين دعم سلس لإنجاز المشروع من خلال إدارة قوية للعقود. ولذلك، فمن المقترح، كتدبير إضافي للحد من المخاطر، تمديد وظيفة موظف المشتريات (ف-3) إلى حين الإنجاز شبه المكتمل للمشروع، وتوفير الرقابة على الاتفاقات التعاقدية وكفالة التقيد بها، والتوصية بتعديل العقود وتمديداتها، وإسداء المشورة إلى الأطراف المعنية بشأن الحقوق والالتزامات التعاقدية.

13 - وجرى تأخير التعيين في وظيفة منسق المشاريع برتبة ف-3 ضمن دائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات في المقر (تُقسم نسبة 25 في المائة من تكاليف وظيفته مع مشروع استبدال مباني المكاتب A إلى J في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي)، وذلك للحد من تكلفة المشروع. بيد أنه في ظل استمرار أشغال التشييد وزيادة متطلبات التنسيق التي تصاحب مرحلة التشييد، فإن الدائرة تقوم حالياً بالتعيين في هذه الوظيفة.

#### الجدول 1

#### وظائف إدارة المشروع - شغل الوظائف منذ بداية المشروع

الوظائف	2018	2019	2020	2021	2022	2023 مقرر	2024 (مقرر)
مدير المشروع (موظف فني وطني) آب/أغسطس	مشغولة منذ	مشغولة	مشغولة	مشغولة	مشغولة	مشغولة	مشغولة
مساعد للمشروع (الرتبة المحلية)	-	مشغولة منذ كانون الثاني/ يناير	مشغولة	مشغولة	مشغولة	مشغولة	مشغولة
مساعد للمشروع (الرتبة المحلية)	-	مشغولة منذ آب/أغسطس	مشغولة	مشغولة	مشغولة	مشغولة	مشغولة
موظف مشتريات (ف-3)	-	-	-	-	مشغولة منذ تموز/يوليه	مشغولة	مشغولة
منسق مشروع (ف-3) <sup>(أ)</sup>	-	شاغرة	شاغرة	شاغرة	شاغرة	لا تزال عملية الاستقدام جارية	مشغولة

(أ) وافقت الجمعية العامة على وظيفة منسق المشروع، في قرارها 279/73 ألف.

#### رابعاً - إدارة المخاطر

#### ألف - التقييم المستقل للمخاطر

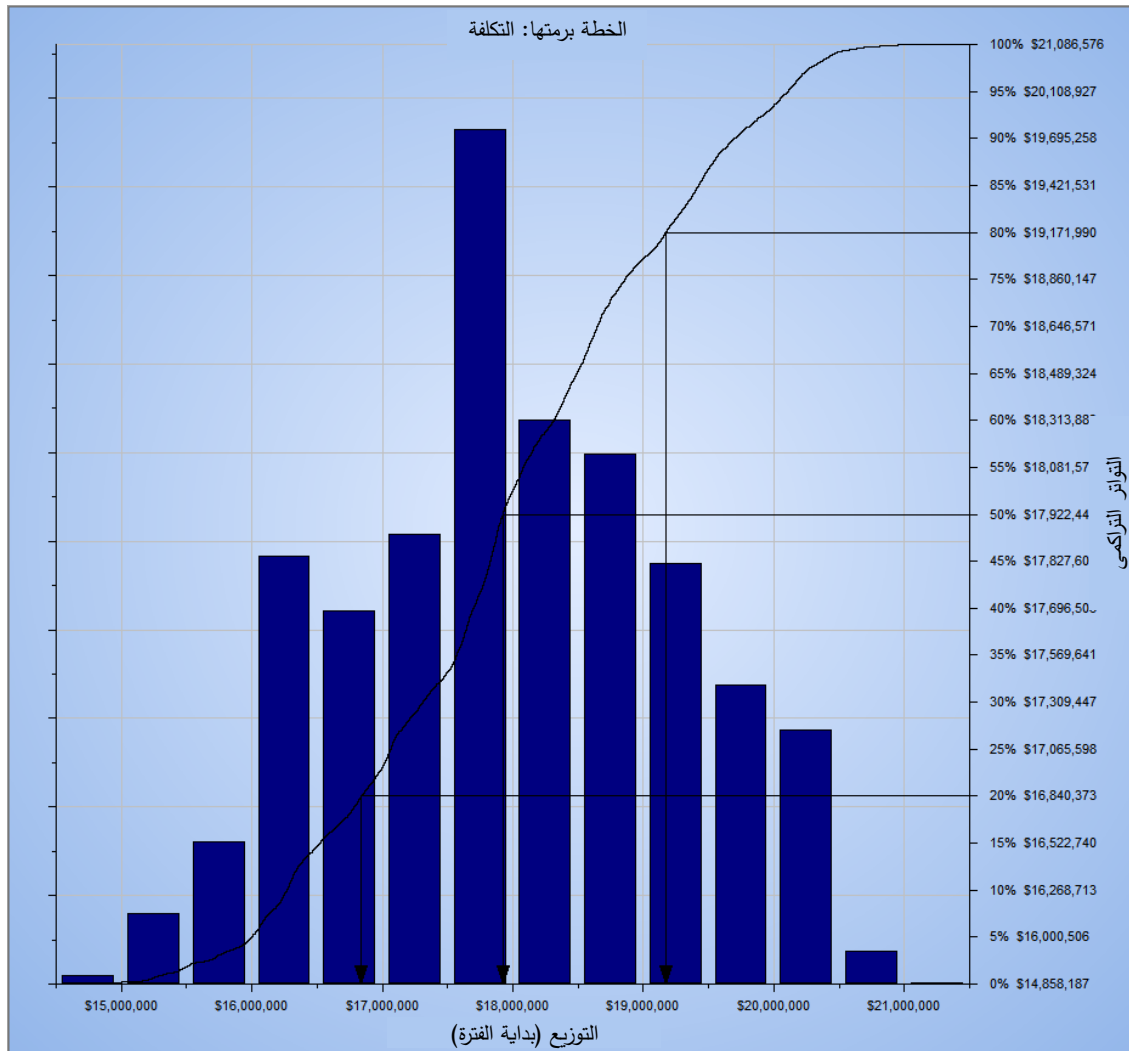
14 - مدعومةً من شركة مستقلة لإدارة المخاطر، عقدت دائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات نقاط اتصال منتظمة لتقييم المخاطر من أجل استعراض سجل المخاطر المتصلة بالمشروع، وقدمت توجيهات

بشأن إدارة المخاطر المتصلة بالمشروع. وأصدر ما مجموعه 10 تقارير مرحلية مستقلة لإدارة المخاطر منذ عام 2017، حيث إن التقرير الحادي عشر هو على وشك الصدور حالياً، من أجل الدعم المستمر لعملية صنع القرار لدى القِيمة على المشروع.

15 - وفي حزيران/يونيه 2023، يَسِّرَت الشركة المستقلة لإدارة المخاطر إجراء عملية المحاكاة الخامسة باستخدام طريقة مونتّي كارلو لمشروع المبنى الشمالي الذي تنفذه اللجنة، واستندت المحاكاة إلى تقييم مُحدّث للمخاطر القائمة والمخاطر المحددة حديثاً، وإلى خطة محدّثة للتكاليف. ويبين الشكل الأول نتائج عملية المحاكاة.

الشكل الأول

مُدْرَج تكراري للتكاليف المتصلة بالمخاطر التي جرى تحليلها حتى حزيران/يونيه 2023



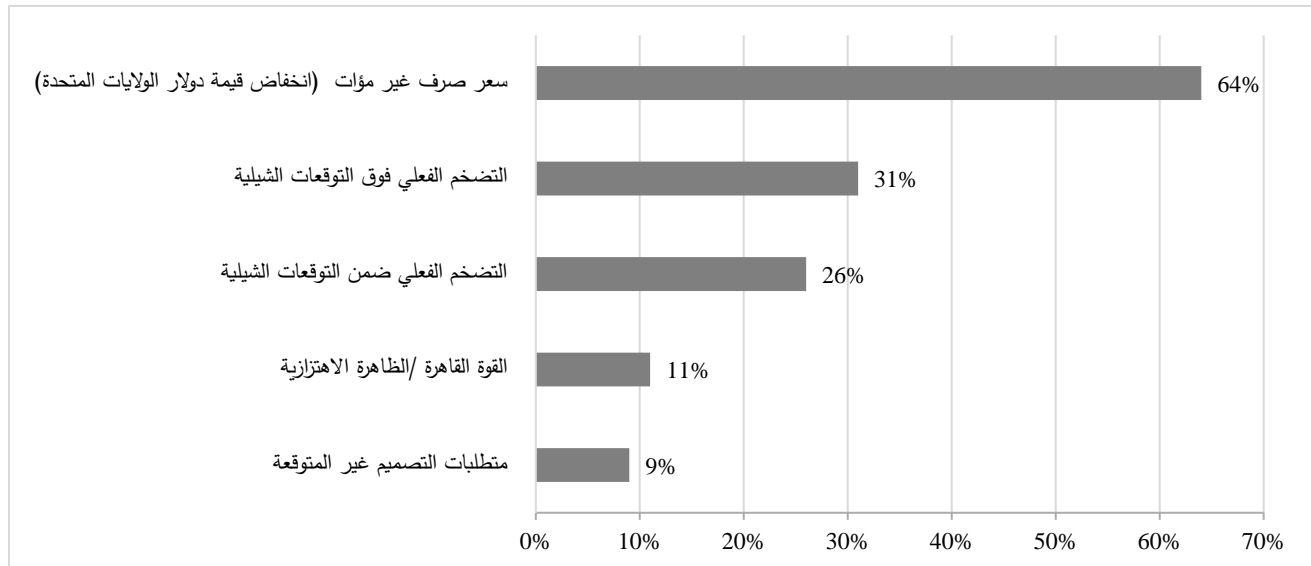
16 - يُظهر المدرج التكراري للتكاليف (الشكل الأول) أن الميزانية المعتمدة البالغة 14,3 مليون دولار لن تكون كافية لإنجاز مشروع المبنى الشمالي. ويرجع ذلك إلى أن آخر عملية شراء قامت بها اللجنة لتوفير أشغال التشييد والتجديد للمبنى الشمالي في اللجنة في سانتياغو، أدت إلى منح عقد تجاوز التقدير الأول للتكاليف. ولا تكفي الميزانيات المتاحة المخصصة لأغراض الطوارئ وتساعد التكاليف المتصلة بالمشروع لتغطية مجموع تكاليف المشروع.

17 - ويبين المدرج التكراري للتكاليف كذلك أن ميزانية المشروع البالغة 19,2 مليون دولار مطلوبة لتحديد مستوى الثقة في التكاليف المستهدف للأمم المتحدة بنسبة 80 في المائة (قيمة P80)، وهو ما يزيد بمقدار 4,9 ملايين دولار عن إجمالي التكلفة القصوى المعتمدة حاليا للمشروع.

18 - وأسفرت عملية المحاكاة بطريقة مونت كارلو التي أجريت في عام 2023 أيضا عن التحليل المُحدَّث للحساسية إزاء التكاليف والمبين في الشكل الثاني، والذي يوضح المخاطر الخمسة التي سيكون لها أبلغ الأثر على تكاليف المشروع الإجمالية. وفي الشكل الثاني، تُبين هذه المخاطر السلبية مرتبةً ترتيباً تنازليا بدءا من الخطر الذي له أكبر أثر من حيث التكلفة، حسب النسب الإحصائية.

الشكل الثاني

الحساسية إزاء التكاليف حتى حزيران/يونيه 2023



وصف مخاطر المشروع الخمسة الرئيسية

19 - يرد فيما يلي بيان أكثر تفصيلا بالمخاطر الخمسة الرئيسية المحددة في تحليل الحساسية إزاء التكاليف في الشكل الثاني، بما في ذلك وصف لتدابير التصدي لتلك المخاطر:

(أ) سعر الصرف غير المؤات بين البيسو الشيلي ودولار الولايات المتحدة - إن هذا الخطر الجديد هو نتيجة للعقد الرئيسي لأشغال التجديد الذي منحتة اللجنة، والذي يتعين دفعه بالبيزو الشيلي، في حين أن الأنصبة المقررة للدول الأعضاء لصالح المشروع هي بدولارات الولايات المتحدة.



وإن سعر صرف البيزو الشيلي مقابل دولار الولايات المتحدة حين لا يكون مؤتيا يقل من قدرة اللجنة على الدفع بالبيزو الشيلي. وتُجري الأمانة العامة تقييماً ما إذا كانت هناك أي إمكانية للتصدي لهذا الخطر.

(ب) **التضخم الفعلي فوق التوقعات الشيلية وتأثيره على اتفاق المبلغ الأقصى** - هذا الخطر، الذي يشبه مخاطر تصاعد التكاليف الواردة في التقارير السابقة، هو خطر جديد بين أهم المخاطر الخمسة، وهو يتعلق بتأثير التضخم على اتفاق المبلغ الأقصى لأشغال التجديد الرئيسية باللجنة. ويعزى هذا الخطر إلى معدل تضخم يتجاوز التوقعات الشيلية، ومن ثم سيؤثر على الوحدة الإنمائية ( Unidad de Fomento)، وهي وحدة حساب شيلية طبقتها اللجنة في عقد أشغال التجديد الرئيسي. وإذا كان التضخم هو باستمرار أعلى مما كان متوقعا، فلا بد للجنة من الإفراج عن مدفوعات لكل عقد، بناءً على تعديلات الوحدة الإنمائية التي ستتجاوز المبلغ الأقصى. واختارت اللجنة منح اتفاق عقد قائم على الوحدة الإنمائية لأشغال التجديد الرئيسية كتدبير لاجتذاب مقدمي العطاءات من أجل المشاركة في العملية المتعددة المراحل لتقديم العروض. وكان هذا درساً تعلمته اللجنة بعد أن انسحب معظم مقدمي العطاءات من طلب تقديم العروض السابق، الذي لم يُراجِع تعديلات الوحدة الإنمائية.

(ج) **التضخم الفعلي ضمن التوقعات الشيلية وتأثيره على اتفاق المبلغ الأقصى** - هذا هو نفس الخطر المبين في إطار الخطر (ب) أعلاه، مع فارق أن تعديلات الوحدة الإنمائية للدفع المرحلي مشمولة بالفعل بالمبلغ الأقصى.

(د) **القوة القاهرة أو الظاهرة الاهتزازية** - سيبطل خطر وقوع ظاهرة اهتزازية حتى الانتهاء من المشروع بسبب عدم اليقين المرتبط بهذه الظواهر. فقد شهدت المنطقة التي توجد فيها اللجنة تاريخياً زلزالاً كبيراً كل سبع سنوات، ما يعني أن هناك احتمالاً لحدوث زلزال في وقت ما خلال مدة تنفيذ المشروع. وهذا خطر ملازم للمشروع سيكون له تأثير كبير، رغم وجود احتمال منخفض نسبياً لحصول هذه الظاهرة. وفي حال وقوع ظاهرة اهتزازية قد يؤثر ذلك على التكلفة والجدول الزمني واللوجستيات وتوافر المواد في تلك المنطقة الإقليمية، وقد يتسبب في تأخيرات أخرى في سلسلة الإمداد. وتهدف تدابير التخفيف الجاري تنفيذها في مرحلة التجديد الحالية إلى ضمان التقيد بمعايير البناء المحلية لمقاومة الزلازل، واتخاذ تدابير التأهب، والتأكد من استيفاء وثائق التأمين ومواءمة بنود العقود المبرمة مع مختلف المقاولين للحد من هذا الخطر. ويواكب، باستمرار، فريق إدارة المشروع وموظفو إدارة المرافق وموظفو السلامة والأمن التابعون للجنة، بالتعاون مع البلد المضيف، أي تطورات تستجِد في هذا المجال (انظر أيضا A/77/315).

(هـ) **متطلبات غير متوقعة ناشئة عن أعمال التصميم** - هذا خطر جديد، وهو يتعلق بالتصميم الهندسي الذي طُوِّر للمبنى الشمالي. وبما أن المشروع هو مشروع تجديد، فإنه يوجد دائماً خطر حدوث ظروف غير متوقعة قد تظهر أثناء التشييد، وتتطلب تعديلات على التصميم، قد تصبح مكلفة. وهذه المخاطر متأصلة في مشاريع التشييد بسبب حجمها وتعقيدها، وهي ملازمة بشكل خاص لمشاريع التجديد، مثل المشروع الحالي. وكندبير من تدابير التخفيف، فقد قام فريق مشروع اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، مع خبرائه الاستشاريين ومن خلال تطبيق أدوات نمذجة معلومات البناء، باستعراض التصميم المطور للتقليل إلى أدنى حد من فرص حدوث أي أخطاء في التصميم أو متطلبات تغيير في المستقبل.

## الجدول 2

## مخاطر المشروع الخمسة الرئيسية، 2021-2024

المخاطر الخمسة الرئيسية السابقة المخاطر الخمسة الرئيسية الحالية (A/78/337، الفقرة 19)	المخاطر الخمسة الرئيسية السابقة (A/77/315، الفقرة 21)	(A/76/323، الفقرة 17)
سعر الصرف غير المؤاتي - انخفاض قيمة دولار الولايات المتحدة	تصاعد تكاليف التشييد	التأخير في الجدول الزمني (مرحلة ما قبل التشييد)
التضخم الفعلي فوق التوقعات التشغيلية وتأثيره على اتفاق عدم تجاوز الحد الأقصى	أعمال التصليح في الأساسات القائمة والطبقة السفلية	التغييرات المدخلة على النطاق بتوجيه من القيمة على المشروع
التضخم الفعلي ضمن التوقعات التشغيلية وتأثيره على اتفاق عدم تجاوز الحد الأقصى	القوة القاهرة أو الظاهرة الاهتزازية	الزيادات في التكاليف (توفر المواد)
القوة القاهرة أو الظاهرة الاهتزازية	هيكل التظليل الشمسي	التأخير في الجدول الزمني (عدم توافر المواد بسبب جائحة كوفيد-19)
متطلبات غير متوقعة ناشئة عن أعمال التصميم	الأحداث العالمية	الظاهرة الاهتزازية

## باء - الإدارة المتكاملة للمخاطر

20 - قدم فريق إدارة المشروع تعليقات إلى شركة إدارة المخاطر، حيث أجرى دراسات للسوق من أجل التنبؤ بتأثير تصاعد تكاليف التشييد ومسائل سلاسل الإمداد وسيناريوهات التضخم، على الميزانية والجدول الزمني. وتضمنت نتائج الدراسة مؤشرات محسوبة من المعلومات العامة لتحديد مبالغ مخاطر تجاوز التكاليف. ونُظر في النتائج التالية من كانون الثاني/يناير 2019 إلى كانون الأول/ديسمبر 2022:

(أ) ارتفاع أسعار مواد التشييد: أظهر مؤشر أسعار مواد التشييد ولوازمه ارتفاعات كبيرة في أسعار المواد الداخلة في نطاق المشروع، مثل الهيكل الفولاذي (60,4 في المائة)، والخرسانة الجاهزة الخلط (89,80 في المائة)، ومنتجات التزجيج (61,73 في المائة)، والأخشاب (36,44 في المائة).

(ب) رصد مؤشر تكاليف التشييد: شهد مؤشر تكاليف التشييد ومؤشر تكاليف تشييد المباني الشاهقة زيادات تراكمية بنسبة 33,98 في المائة و 38,13 في المائة، على التوالي، استناداً إلى مؤشرات شهرية.

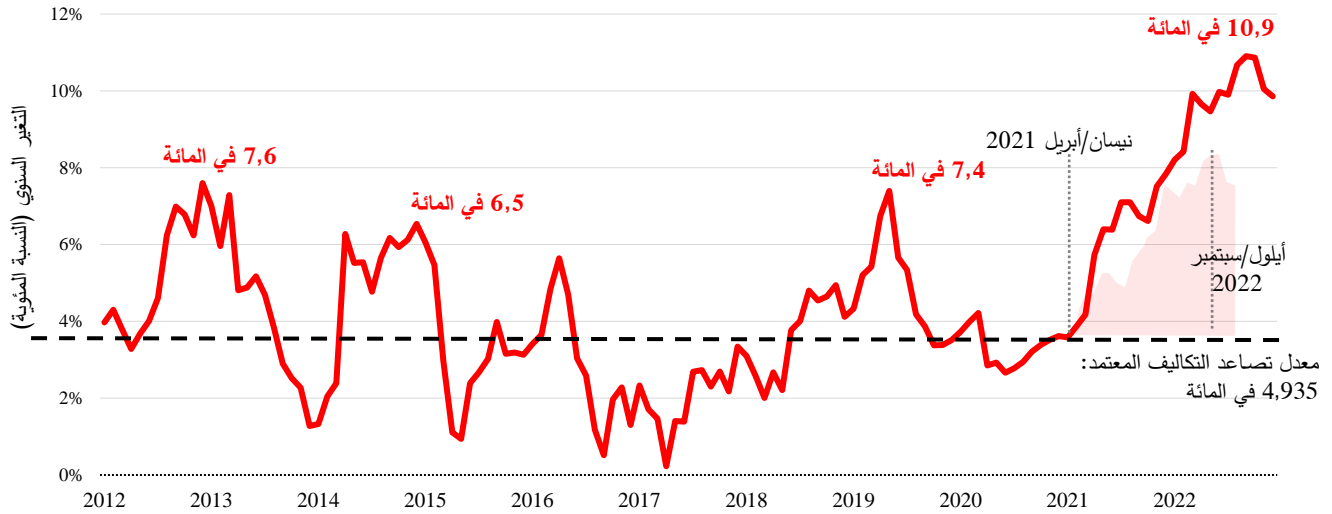
(ج) مؤشر أسعار الاستهلاك: ترتبط التكاليف في عقود التشييد المحلية في الغالب بمؤشر أسعار الاستهلاك، الذي شهد زيادة بنسبة 31,90 في المائة خلال الفترة نفسها.

(د) مسائل سلاسل الإمداد: انخفض مؤشر الموثوقية للنقل البحري من نسبة 83 في المائة في عام 2020 إلى 30 في المائة في عام 2022، لكنه تعافى مرتفعاً إلى نسبة 56 في المائة بحلول نهاية عام 2022. وارتفعت أسعار الشحن بنسبة 530 في المائة من عام 2019 إلى عام 2022.

(هـ) كما ذكر في تقرير الأمين العام عن اقتراح تجديد المبنى الشمالي (A/72/367)، طُبِق معدل تصاعد تكاليف قدره 4,935 في المائة في خطة تكاليف المشروع عند البدء في المشروع، استناداً إلى متوسط تكاليف التشييد ومعدلات التضخم السنوية. ومع ذلك، فمنذ نيسان/أبريل 2021، تجاوزت المعدلات الفعلية المعدل المقدر لتصاعد التكاليف، حيث بلغت ذروة تغيير سنوي بنسبة 10,9 في المائة في أيلول/سبتمبر 2022 خلال العملية المتعددة المراحل لطلب تقديم العروض.

الشكل الثالث

الرسم البياني لتصاعد التكاليف شهرياً على مدى فترة 10 سنوات



## خامساً - التقدم المحرز في تنفيذ المشروع خلال الفترة المشمولة بالتقرير

### ألف - التعاون مع الدول الأعضاء وحكومة البلد المضيف

21 - خلال الفترة المشمولة بالتقرير، واصلت اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي بذل الجهود لجمع التبرعات والتعاون مع الدول الأعضاء وحكومة البلد المضيف، ولا سيما في ما يتعلق بالدعم التقني والمساهمات العينية. ويرد أدناه بيان للنتائج التي تحققت بفضل تلك الجهود.

### باء - حالة التبرعات

22 - يستمر تقديم المساهمات العينية الواردة في شكل مشورة تقنية للمشروع، بما في ذلك المساهمات المقدمة خلال مرحلة إعادة طرح المناقصة:

(أ) قدمت المنظمة غير الربحية "Mujeres en Construcción" "نساء في مجال التشييد"، التي تعزز حضور المرأة ودورها في قطاع التشييد، معلومات قيمة عن الممارسات الجيدة للمشاركة النشطة للمرأة في مشروع التشييد الذي تنفذه اللجنة، والتي أدمجت في طلب تقديم العروض التقني وعقد التشييد.

(ب) يواصل برنامج "Construye 2025" تقديم الدعم التقني من أجل الانتقال إلى مرحلة التشييد لتنفيذ خطة إعادة استخدام مكونات المباني التي جرى تفكيكها، أو إعادة تدويرها أو توليد قيمة منها، على النحو الذي بينته الشركة الاستشارية الرئيسية.

(ج) شارك ممثلون من غرفة مقاولات التشييد في شيلي في نموذج تقديم العطاءات والتشييد المبتكر الذي أعدته اللجنة، وتبادلوا المعارف ذات الصلة بشأن النتائج المحلية وآثار التضخم في عقود التشييد الجارية. وتتخذ المؤشرات التي تقدمها الغرفة علنا في الاعتبار في عمليات إدارة التكاليف والإدارة المتكاملة للمخاطر التي تقوم بها اللجنة.

(د) قدم برنامج "Plan-BIM" معلومات عن أحدث الأساليب لتنفيذ نمذجة معلومات البناء وإدارة التشييد المتصلة بنمذجة معلومات البناء في الموقع.

## جيم - أنشطة الشراء

### 1 - طلبات متعددة المراحل لتقديم العروض: - استعراض أشغال التشييد والتجديد للمبنى الشمالي

23 - بعد استلام سلطة المشتريات المحلية، طُرحت مناقصة أولية في عام 2021 لمنح عقد لأشغال التجديد الرئيسية من خلال طلب تقليدي لتقديم العروض. وقررت اللجنة إلغاء طلب تقديم العطاءات هذا لأنه لم يرد سوى عرض واحد، وكان أعلى من التقدير السابق لتقديم العطاءات. وفي آذار/مارس 2022، أذن الأمين العام المساعد لإدارة سلسلة الإمداد للجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي بأن تطرح طلبا متعدد المراحل لتقديم العروض بشرط تعيين موظف مشتريات متفرغ (ف-3)، وإجراء عملية تأهيل مسبق من خلال طلب للإعراب عن الاهتمام، نشرته اللجنة عبر بوابة الأمم المتحدة العالمية للمشتريات، فضلا عن الأسواق المحلية والإقليمية، عن طريق غرف التجارة ومؤسسات المهندسين المعماريين والمهندسين.

24 - واستعرضت اللجنة أيضا طلب تقديم العروض الذي ألغى سابقا لتطبيق أي دروس قيمة في طلب التأهيل المسبق للإعراب عن الاهتمام. ونفذت استراتيجية إعلانية شاملة تستهدف الجهات الصانعة للقرار في قطاع التشييد، كما نشرت الجهات الشريكة الاستراتيجية طلب الإعراب عن الاهتمام من خلال وسائل الإعلام الرقمية. وفي آب/أغسطس 2022، نظمت اللجنة حلقة دراسية إعلامية عن المشروع مع العديد من المشاركين، بما في ذلك ممثلين من 16 شركة تشييد من مختلف البلدان. وساعدت التعليقات الواردة على تعزيز وثائق طلبات تقديم العروض التي تطرحها اللجنة.

25 - وبحلول تاريخ إغلاق طلب الإعراب عن الاهتمام، كان 18 بائعا دوليا ومحليا قد أعربوا عن الاهتمام، وقدموا وثائق لعملية التأهل المسبق، وتم تقييم 17 بائعا للعملية المتعددة المراحل لتقديم العروض وإعلان تأهلهم.

26 - ونتيجة للجهود التي بذلتها اللجنة والتفاعل النشط مع مقدمي العروض أثناء عملية الطلب المتعدد المراحل لتقديم العروض، قَدَّم 10 من مقدمي العطاءات عروضاً مؤقتة، وقدم 8 منهم عروضاً نهائية؛ ووردت العطاءات من شركات تشييد محلية ودولية، بما في ذلك أكبر 100 شركة تشييد عالمية. وأصدرت اللجنة مبادئ توجيهية منهجية، ونماذج، وأسئلة وأجوبة، وأسئلة متكررة كثيرا، ونماذج مقارنة لهندسة القيمة، وغير ذلك من الوثائق الهامة والتقنية، مما شكّل قيمة مضافة إلى العملية المتعددة المراحل لطلب تقديم العروض.

27 - وفي نهاية عملية تقييم العطاءات، تبين أن أحد مقدمي العطاءات المحليين قدّم العطاء الأدنى بالشروط ومُنح عقد أشغال التجديد الرئيسية.

## 2 - حالة عمليات الشراء التكميلية

28 - كما هو مبين في التقرير المرحلي السابق، قامت اللجنة بالفعل بشراء بعض مكونات الأثاث والنظم. وفيما يلي أدناه معلومات محدّثة عن ذلك:

(أ) **محطات العمل والأثاث** - اشترى الأثاث على مرحلتين من خلال عقود إطارية متاحة. وسُلِّمَت بالفعل المرحلة الأولى، المكونة مما نسبته 50 في المائة من الأثاث المطلوب، ورُكِّبَت في أماكن العمل المؤقتة، وستستخدم في المبنى الشمالي المكتمل. ومن المقرر أن تبدأ المرحلة الثانية من شراء الأثاث في النصف الثاني من عام 2023.

(ب) **مكونات التدفئة والتهوية وتكييف الهواء** - اشترى مكونات التدفئة والتهوية وتكييف الهواء مسبقاً في عام 2022، وهي الآن مخزنة بأمان في مجمع اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، لكي يقوم المقاول بتركيبها.

(ج) **مكونات محطة الطاقة الشمسية الفولطاضوئية** - اكتملت بنجاح عملية المناقصة للهندسة التفصيلية لمحطة الطاقة الكهروضوئية وتوريدها وتركيبها وإدخالها في الخدمة، وتم منح عقد في أيار/مايو 2022 لشركة محلية في مجال الهندسة الشمسية.

(د) **محطة معالجة مياه الصرف ومكوناتها** - مُنح العقد في الربع الأخير من عام 2022 لشركة محلية لديها خبرة واسعة في تكنولوجيات معالجة مياه الصرف بهدف إنشاء نظام يقلل من استهلاك المياه ويضمن استخدام المياه بشكل مستدام وفعال في اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي. ويجري إحراز التقدم وفقاً للجدول الزمني المحدد، بما في ذلك أشغال البنية التحتية الجارية واستيراد المعدات. ومن المتوقع أن تُنفَّذ المحطة من أجل الاختبار التجريبي بحلول نهاية عام 2023، حيث ستعمل بكامل طاقتها في مرحلة الإدخال في الخدمة لأشغال التجديد الرئيسية.

(هـ) **استشارات التفتيش التقني للموقع** - طُرح طلب عرض أسعار لخدمات التفتيش التقني للموقع من أجل إجراء تفتيش على التشييد من قبل طرف ثالث، والتحقق من صحة الأشغال المنفذة والتصديق عليها، وستبَلَّغ به اللجنة، وفقاً لنطاق المشروع وجدوله الزمني والعقد الممنوح بشأنه. ومُنح هذا العطاء في أيار/مايو 2023، وتقدّم الخدمات مع تقدم أشغال التشييد.

(و) **وسائل راحة إضافية للمبنى المؤقت** - كما ورد في التقرير المرحلي السابق، وفي إطار استراتيجية اللجنة المتعلقة بالمبنى المؤقت، حُولت مؤقتاً منطقة تخزين مساحتها 100 متر مربع في قبو المبنى الرئيسي إلى حيز عمل لعمليات شبكة التداول بالفيديو. وتم منح عقد تجديد المنطقة في آب/أغسطس 2022، واكتمل الجزء الأساسي من الأشغال في كانون الأول/ديسمبر 2022.

## دال - المعارف المحلية والدروس المستفادة والمواد المستقدمة من مصادر محلية

29 - طُلب من مقدمي العطاءات إدراج خط أساس استراتيجي في عروضهم التقنية المؤقتة والنهائية لترويج البدائل المحلية لمواد التشييد أو المعدات أو عمليات البناء التي تحدّ من بصمة الكربون وتعزيز الاستدامة. وُحدت، في التصميم، مكونات معينة، مثل دمج الخبث الأسود في مزيج الخرسانة (scoriacrete) "خرسانة خبثية" والعزل الحراري الصوتي القائم على الألياف العضوية. وشُجّع مقدمو العطاءات أيضاً على اقتراح بدائل إضافية موجهة نحو الاستدامة لمختلف مكونات المشروع.

30 - وتضمن الطلب المتعدد المراحل لتقديم العروض صراحةً أهداف التنمية المستدامة التي سيسهم المشروع في تحقيقها. وهكذا، فقد أكدت اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي التزامها بالاستدامة، وشجعت مقدمي العطاءات على مواءمة عروضهم مع الأهداف المحددة. ونتيجة لذلك، فقد كان رد فعل البائعين إيجابياً من خلال تقديم عروض تشييد مستدامة تحتوي على أفضل الممارسات لتعزيز النتائج البيئية والاجتماعية الإيجابية.

31 - وفي سياق الطلب المتعدد المراحل لتقديم العروض، اعترفت شركات التشييد الدولية والمحلية، بما في ذلك الشركات المشاركة في الاتفاق العالمي، بأهمية التنمية المستدامة، وقدمت أدلة على أنها قامت بمواءمة أهدافها العامة مع أهداف التنمية المستدامة، كما يتضح من العروض التي قدمتها. وأثنى مقدمو العطاءات على مشروع اللجنة مشيرين إلى أنه يسهم في تحقيق مستقبل أكثر استدامة، ويضع متطلبات تجذب مقدمي العطاءات من ذوي الحس بالمسؤولية الاجتماعية، ويعزز سمعة المقاولين، ويخلق فرص عمل جديدة على الصعيدين المحلي والدولي، من خلال التأكيد على أهداف التنمية المستدامة، وفوائد الانضمام إلى بوابة الأمم المتحدة العالمية للمشتريات.

32 - وعلاوة على ذلك، فقد وافق المقاول الذي مُنح العقد على تنفيذ المشروع من خلال أساليب التشييد المستدامة، والتزم بتحقيق تحييد الكربون بحلول عام 2030. وتقوم الشركة بقياس بصمة الكربون منذ عام 2021، وقد التزمت في عرضها التقني بالعمل على تحقيق هذا الهدف من خلال تعزيز التعاون مع الموردين المحليين ومقدمي الخدمات الحاصلين على شهادات في مجال الحفاظ على البيئة.

## هاء - الخدمات الاستشارية

33 - قدمت الشركة الاستشارية الرئيسية دعماً نشطاً لفريق المشروع التابع للجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي خلال الطلب المتعدد المراحل لتقديم العروض بتقديم معلومات واقتراحات بشأن الرد على الاستفسارات التقنية لمقدمي العطاءات. وإضافة إلى ذلك، فقد قدمت الشركة تعليقات وآراء إلى اللجنة فيما يتعلق ببدائل هندسة القيمة التي اقترحتها مقدمو العطاءات.

34 - ويشمل العقد الجاري للشركة الاستشارية الرئيسية تقديم خدمات إشراف على التشييد، تتضمن توضيح أو تعديل الوثائق التقنية، حسب الضرورة، لمعالجة ظروف الموقع الفعلية. وتُنسّق الخدمات التي ستقدمها الشركة أثناء التشييد حتى إنجاز الجزء الأساسي من المشروع مع أشغال التجديد الرئيسية.

35 - وبالنسبة عن فريق المشروع التابع للجنة، تُجري الشركة الاستشارية للتفتيش التقني في الموقع عمليات تفتيش يومية على الموقع من أجل ضمان امتثال أشغال التشييد المنفذة لشروط سلامة الموقع ومعايير الجودة. ويحدد التفتيش، أيضاً، التقدم الفعلي في أعمال التشييد، ويدعم فريق المشروع في التحقق من طلبات الدفع التي يقدمها المقاولون.

## واو - أنشطة التخطيط والتصميم

36 - خلال الفترة المشمولة بالتقرير، نُفذت أنشطة التخطيط والتصميم المبينة أدناه.

### الوثائق التقنية أثناء الطلب المتعدد المراحل لتقديم العروض

37 - لقد صيغ طلب تقديم العروض التقني النهائي بطريقة تيسر الفهم الشامل للقدرات التقنية لمقدمي العطاءات. ومن المهم للجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي أن تتحقق من أن أساليب التشييد التي يتبناها مقدم العطاء تعالج مدى تعقيد نطاق المشروع وأهدافه. ولهذا الغرض، وأثناء استعراض طلبات تقديم العروض المؤقتة، أبلغت اللجنة مقدمي العطاءات بالبنود التي لا يزال يتعين تناولها في العروض التقنية النهائية التي يقدمونها. وتتكون المتطلبات التقنية مما يلي:

(أ) خطط لإدارة التشييد من قبيل الجدول الزمني للمشروع، وطريقة مراقبة الجودة، وخطط إعادة تدوير الموقع، من بين أمور أخرى؛

(ب) نهج تقني وتشغيلي تجاه التشييد، مثل تجهيز الموقع وتسلسل اللوجستيات، وتخفيف الأثر البيئي والأثر على الوسط المحيط، واستخدام منهجية نمذجة معلومات البناء لأعمال التشييد؛

(ج) إدارة موقع التشييد، بما في ذلك المخطط التنظيمي، ومعلومات عن الموظفين الرئيسيين، وقائمة المقاولين من الباطن؛

(د) خيارات في مجال هندسة القيمة لدراسة جدواها الفنية والاقتصادية؛

(هـ) التشييد الشامل للجميع من أجل معالجة مسألة المساواة بين الجنسين من خلال التشجيع على توظيف النساء في أدوار مختلفة في الموقع، وتنفيذ سياسات مساواة في معاملة الموظفين فيما يتعلق بمسؤوليات الرعاية الأسرية؛

(و) التشييد التحويلي لتعزيز المشاركة المنتجة والاجتماعية، والنظر في الإجراءات اللازمة للتبرع بالمكونات المفككة التي لا تزال في حالة جيدة، وذلك لأغراض التنمية الاجتماعية والتعليمية والمجتمعية، مع تعزيز الشراكات مع المنظمات غير الحكومية أو البرامج الاجتماعية المحلية؛

(ز) التشييد المستدام من أجل العمل على تحقيق الاستدامة واستخدام المواد المحلية، والحد من بصمة الكربون لعملية التشييد، والاستخدام المستقبلي للمباني. وذلك يشمل ترويج البدائل المحلية لمواد التشييد ومعداته وعملياته.

38 - وبالتعاون مع الشركة الاستشارية الرئيسية، قام فريق إدارة المشروع بتقييم بدائل متوافقة في مجال هندسة القيمة خلال استعراض مرحلي للعروض وعملية حوار تنافسي. وأجرى فريق إدارة المشروع تقييماً

لجندوى كل عرض من عروض هندسة القيمة لكفالة الامتثال لنطاق المشروع. وكذلك، أسهم تقييم هندسة القيمة بشكل فعال في تسهيل استراتيجيات إدارة التكاليف لتجنب التصاعد غير المتوقع في تكاليف المشروع. وهكذا، فقد تعاون فريق إدارة المشروع والشركة الاستشارية الرئيسية في تحديد فرص لخفض التكاليف مع الحفاظ على نطاق المشروع أو تعزيزه.

#### تخفيف مخاطر الزلازل

39 - يتضمن التصميم الهندسي الإنشائي الوارد في التقرير السابق للأمين العام (A/77/315)، الفقرة 39) تدابير التدعيم الإنشائي التي تلتزم بالمعيار الزلزالي الشيلي 433 والمرسوم الأعلى رقم 61 لعام 2011. وإضافة إلى ذلك، فإن إجراءات التشييد تتضمن زيارات موقعية تقوم بها الشركة الهندسية الإنشائية لكفالة الامتثال لمتطلبات التصميم الهيكلي المحددة لأشغال التجديد، وكذلك تقييم ومراقبة ظروف الهياكل القائمة، بما في ذلك الهياكل الموجودة في المرآب تحت الأرض.

#### معايير تصميم حيز العمل

40 - لا تزال معايير تصميم حيز العمل كما كانت على النحو المبين في التقارير السابقة للأمين العام (A/75/347)، الفقرات 45-48؛ و A/76/323، الفقرات 40-44؛ و A/77/315، الفقرتان 40 و 41)، وهي تؤكد على التصميم الدينامي، وكذلك الأنظمة الميكانيكية التي تكفل جودة الهواء وكفاءة استخدام الحيز. ويولى الاهتمام لمنظومات الأثاث التي تسمح بتشكيلات متعددة لحيز العمل على النحو المحدد في التصميم النهائي.

#### السلامة والأمن

41 - سيفي المبنى الشمالي بأحدث القوانين الوطنية والدولية للحماية من الحرائق. وسيدعم قسم السلامة والأمن في اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي فريق المشروع في التحقق من تركيب وتكامل نظم الحماية من الحرائق بشكل يتوافق مع تلك القوانين.

### زاي - إدماج منظور الإعاقة وتيسير إمكانية الوصول المادي

42 - خلال مرحلة التشييد، سيقوم المقاول بتنفيذ تصميم شامل للجميع يمكن الوصول إليه ويكفل تدابير التباعد المناسبة، ويحقق التوعية بالإعاقة من خلال المواد والمعدات المناسبة لهذا الغرض. وستكون تلك الجهود متماشية مع أهداف المشروع ومتقيدة بالمبادئ التوجيهية المحددة في نشرة الأمين العام ST/SGB/2014/3 المتعلقة بفرص عمل الموظفين ذوي الإعاقة في الأمانة العامة للأمم المتحدة، وتوفير إمكانية الوصول لهم، وكذلك لقواعد البناء الدولية وقواعد البناء الموحدة. وعلاوة على ذلك، ولتقييم التقدم الملموس المحرز في تنفيذ التصميم، سيُدعى الفريق العامل المعني بإدماج استراتيجية الإعاقة في اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (CEPALDIS) إلى القيام بزيارات موقعية، وتقديم تعليقات قيمة.



## حاء - الاستدامة والكفاءة في استخدام الطاقة

### محطة الطاقة الكهروضوئية

43 - وتُخزّن مكونات محطة الطاقة الكهروضوئية الشمسية في مجمع اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي. وهكذا، فإن تقرير كفاءة الطاقة لا يزال دون تغيير على النحو المبين في التقرير المرحلي السابق (A/77/315). وسيُبلّغ بمزيد من تحليل بيانات كفاءة الطاقة مع دخول المحطة الكهروضوئية في الخدمة عند إنجاز مرحلة التشييد.

### محطة معالجة مياه الصرف الصحي

44 - للتخفيف من تأثير أي تأخيرات في تنفيذ نظم كفاءة الطاقة، يجري حالياً تشييد محطة معالجة مياه الصرف الصحي، على النحو المشار إليه أعلاه في الفرع جيم من هذا التقرير (الفقرة 28 (د)). وفي وقت الصياغة، يقوم المقاول بشراء معدات متخصصة وتنفيذ الأشغال التكميلية لمد الأنابيب. ومن المتوقع الفراغ من العمل بحلول نهاية عام 2023، للشروع في الاختبار التجريبي والمضي قدماً في تحقيق قدرة معالجة كاملة سبقت مراقبتها حيث إن المبنى جاهز حالياً للاستخدام.

## طاء - حالة جهود التشييد

### المواقع المؤقتة

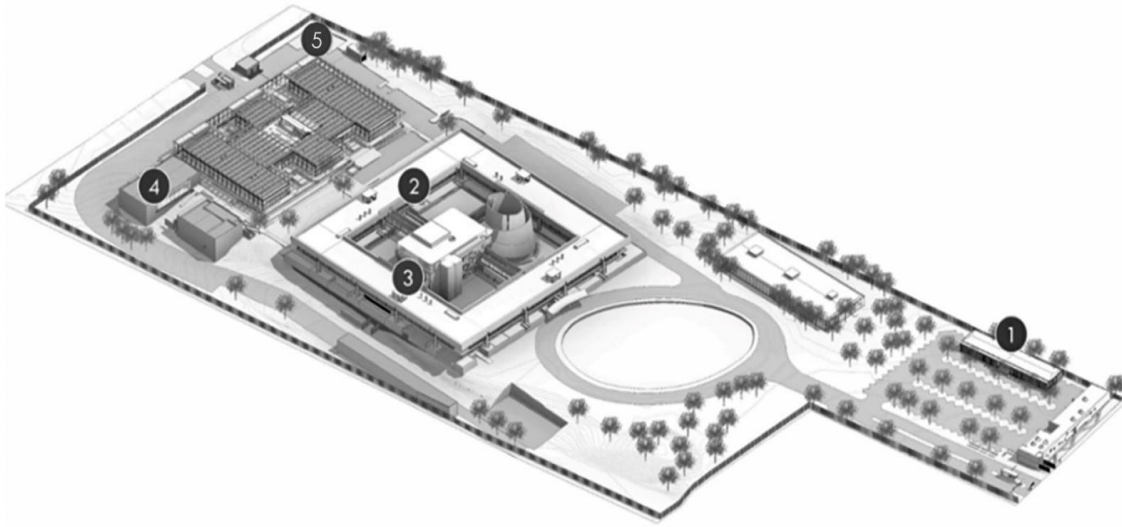
45 - على نحو ما ورد في الفقرتين 48 و 49 من التقرير المرحلي السابق (A/77/315)، فقد نقل الموظفون إلى أحياز بديلة مؤقتة في جميع المرافق المختلفة ضمن المجمع.

46 - وأنجز العمل في مبنى مؤقت (انظر الإشارة 1 في الشكل الرابع)، وأدخل في الخدمة على النحو المقرر في موقف السيارات الجنوبي بالمجمع، وهو يضم حالياً سبعين فنيين بقدرة استيعاب منقّحة تبلغ 50 موظفاً في تصميم حيّز عمل مفتوح.

47 - وأعدّ أيضاً مكان عمل مؤقت ضمن المباني القائمة، مثل مبنى الطباعة وغرف ورش العمل القائمة الأخرى (انظر الإشارتين 2 و 4 في الشكل الرابع) بطرّوف عمل مثلى، مثل التنفيذ الكامل للتشبيك وترتيبات التدفئة والتهوية وتكييف الهواء.

48 - وأفردت مساحة تخزين تبلغ 100 متر مربع لوحدة التحكم في التداول بالفيديو واقعة في القبو الأول من المبنى الرئيسي (انظر الإشارة 3 في الشكل الرابع)، وقد جُددت لذلك الغرض. وأنجز الإكمال والإدخال في الخدمة خلال الربع الأخير من عام 2022.

الشكل الرابع  
تشبيد المبنى الشمالي الجديد ومواقع أماكن العمل المؤقتة



ملاحظات: 1 مبنى مؤقت؛ 2 غرف لورشات العمل؛ 3 منطقة تخزين لوحدة التحكم في التداول بالفيديو؛ 4 مبنى الطباعة؛ 5 المبنى الشمالي الجديد.

التقدم في التشبيد العام

49 - كان حفل وضع حجر الأساس، الذي أقيم في 9 حزيران/يونيه 2023، بدايةً أشغال التجديد الرئيسية. وحضر الحفل ما يزيد على 100 شخص، بمن فيهم الأمانة التنفيذية للجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وأعضاء الشركة الاستشارية الرئيسية، وممثلو منظمات المجتمع المدني، ومديرو وعمال شركات التفتيش التقني على التشبيد والمواقع، والجهات صاحبة المصلحة في اللجنة وفريق إدارة المشروع. وشددت الكلمات على أهمية تحقيق أهداف المشروع وتبني عملية تشبيد مستدامة وشاملة للجميع وتحويلية.

50 - وتم التسليم الرسمي للموقع إلى شركة التشبيد في 19 حزيران/يونيه 2023، إيذاناً ببداية مرحلة التجهيز، إضافةً إلى خدمات استشارية للتفتيش التقني على الموقع.

51 - ونظر المقاول في حضور مهم للنساء في الموقع، يتجاوز المعايير المحلية. وأعلنت الشركة عن مشاركة للمرأة بنسبة 17 في المائة في قوتها العاملة، وهي تروم زيادة حضورها، ولا سيما أثناء تنفيذ الأشغال لهذا المشروع.

52 - ويجري تفكيك المبنى باستخدام مبدأ التشبيد التحويلي، على النحو المحدد في متطلبات العروض التقنية التي حددتها اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي. ويقوم المقاول أيضاً بتنفيذ خطة توعوية مجتمعية للشركات تتفاعل مع منظمات المجتمع المدني للتبرع بمكونات المبنى المفككة التي لا تزال بحالة جيدة.

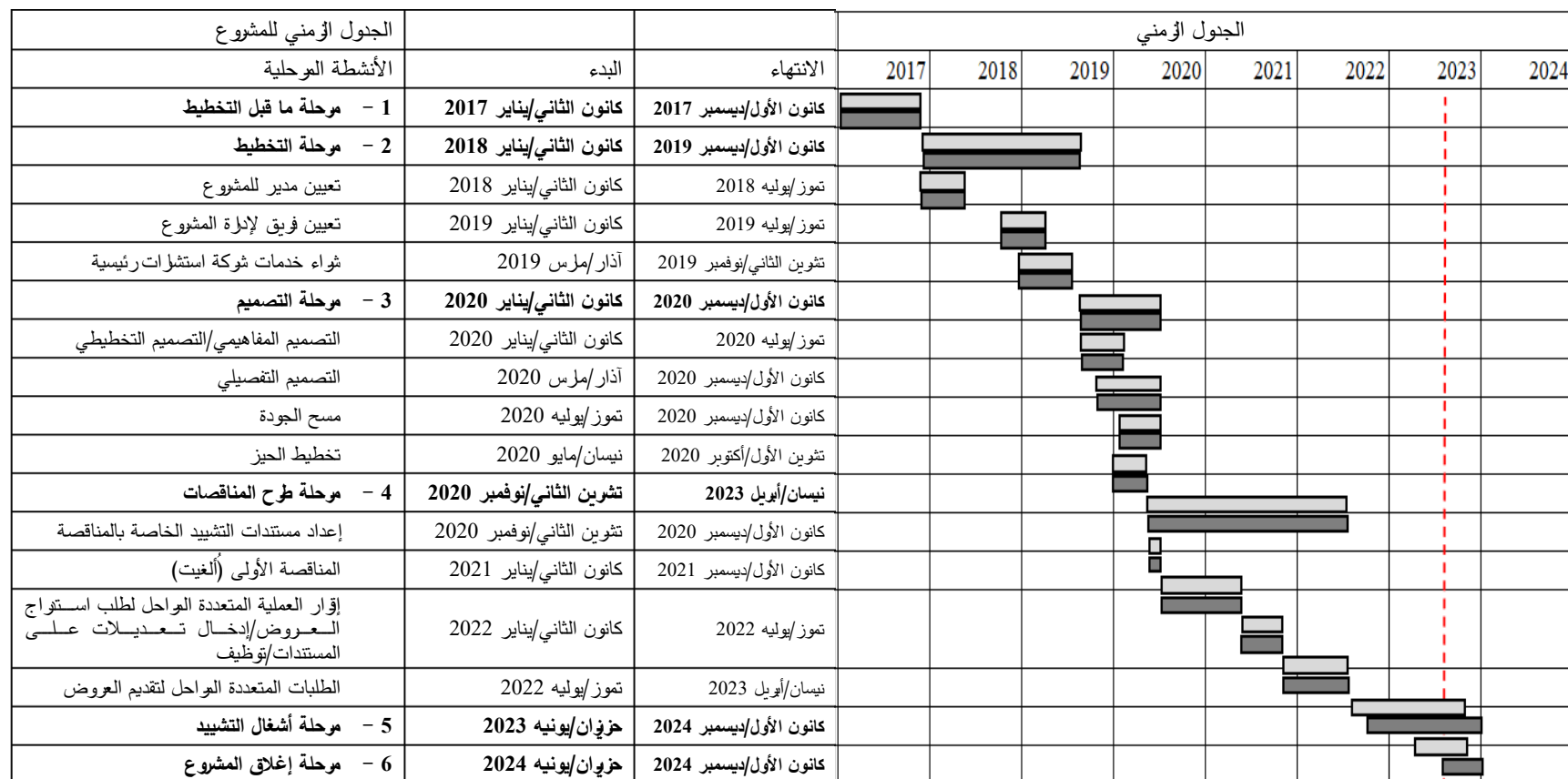
53 - وفي وقت صياغة هذا التقرير، كان التقدم في التشييد يسير وفق الجدول الزمني.


#### باء - التحديثات المتعلقة بالجدول الزمني للمشروع


54 - تؤدي بداية فترة التشييد التي تبلغ 18 شهراً إلى الإنجاز وبدء التشغيل النهائي بحلول كانون الأول/ديسمبر 2024، بما يتماشى مع التقرير السابق.

55 - ومن المقرر أن تبدأ المرحلة الثانية من شراء الأثاث والأصناف مثل الستائر ومعدات التداول بالفيديو في عامي 2023 و 2024، من دون أن يؤثر ذلك على الجدول الزمني العام.

56 - ويتضمن الشكل الخامس أدناه جدولاً زمنياً محدثاً للمشروع يبين الأنشطة والتعديلات التي أدخلت على المنجزات المستهدفة الحالية والمقبلة للمشروع.



المفتاح:  الجدول الزمني للمشروع على النحو المبين في التقرير السابق A/77/315.

 إنجاز الجدول الزمني الفعلي حتى 31 تموز/يوليه 2023.

31 تموز/يوليه 2023

الجدول 3  
الجدول الزمني المُحدَّث

المرحلة/المرحلة الفرعية	في التقرير الحالي		في التقرير السابق (A/77/315)		الأسباب
	البدء	الانتهاء	البدء	الانتهاء	
1 - مرحلة ما قبل التخطيط	كانون الثاني/يناير 2017	كانون الأول/ديسمبر 2017	كانون الثاني/يناير 2017	كانون الأول/ديسمبر 2017	لا تغيير
2 - مرحلة التخطيط	كانون الثاني/يناير 2018	كانون الأول/ديسمبر 2019	كانون الثاني/يناير 2018	كانون الأول/ديسمبر 2019	لا تغيير
'1' توظيف مدير المشروع	كانون الثاني/يناير 2018	تموز/يوليه 2018	كانون الثاني/يناير 2018	تموز/يوليه 2018	لا تغيير
'2' توظيف فريق إدارة المشروع	كانون الثاني/يناير 2019	تموز/يوليه 2019	كانون الثاني/يناير 2019	تموز/يوليه 2019	لا تغيير
'3' عملية شراء خدمات الشركة الاستشارية الرئيسية	آذار/مارس 2019	تشرين الثاني/نوفمبر 2019	آذار/مارس 2019	تشرين الثاني/نوفمبر 2019	لا تغيير
3 - التصميم	كانون الثاني/يناير 2020	كانون الأول/ديسمبر 2020	كانون الثاني/يناير 2020	كانون الأول/ديسمبر 2020	لا تغيير
'1' التصميم المفاهيمي/التصميم التخطيطي	كانون الثاني/يناير 2020	تموز/يوليه 2020	كانون الثاني/يناير 2020	تموز/يوليه 2020	لا تغيير
'2' التصميم التفصيلي	آذار/مارس 2020	كانون الأول/ديسمبر 2020	آذار/مارس 2020	كانون الأول/ديسمبر 2020	لا تغيير
'3' مسح الكميات	تموز/يوليه 2020	كانون الأول/ديسمبر 2020	كانون الثاني/يناير 2020	كانون الأول/ديسمبر 2020	لا تغيير
'4' تخطيط الحيز المكاني	أيار/مايو 2020	تشرين الأول/أكتوبر 2020	أيار/مايو 2020	تشرين الأول/أكتوبر 2020	لا تغيير
4 - طرح المناقصات	تشرين الثاني/نوفمبر 2020	نيسان/أبريل 2023	تشرين الثاني/نوفمبر 2020	نيسان/أبريل 2023	لا تغيير

المرحلة/المرحلة الفرعية	في التقرير الحالي		في التقرير السابق (A/77/315)		الأسباب
	البداية	الانتهاء	البداية	الانتهاء	
'1' إعداد مستندات البناء الخاصة بالمناقصة	تشرين الثاني/ 2020	كانون الأول/ ديسمبر 2020	تشرين الثاني/ نوفمبر 2020	كانون الأول/ ديسمبر 2020	لا تغيير
'2' المناقصة الأولى (الغيت)	كانون الثاني/ يناير 2021	كانون الأول/ ديسمبر 2021	كانون الثاني/ يناير 2021	كانون الأول/ ديسمبر 2021	لا تغيير
'3' إقرار العملية المتعددة المراحل لطلب تقديم العروض/إدخال تعديلات على المستندات/التوظيف	كانون الثاني/ يناير 2022	حزيران/يونيه 2022	-	-	-
'4' عملية متعددة المراحل لتقديم العروض	حزيران/يونيه 2022	نيسان/أبريل 2023	حزيران/يونيه 2022	نيسان/أبريل 2023	-
5 - أشغال التشييد	حزيران/يونيه 2023	كانون الأول/ ديسمبر 2024	نيسان/أبريل 2023	تشرين الأول/ أكتوبر 2024	تأخير شهرين عن تاريخ بدء التشييد الفعلي وفقا لتغيير شهرين عن تاريخ الانتهاء الرسمي
6 - الإغلاق	حزيران/يونيه 2024	كانون الأول/ ديسمبر 2024	شباط/فبراير 2024	تشرين الأول/ أكتوبر 2024	تأخير 4 أشهر عن تاريخ البدء للمشروع وفقا لاجتماعين عن تاريخ الانتهاء

57 - وتشمل تدابير التخفيف من حالات التأخير الإضافية المحتملة ما يلي:

- (أ) مواصلة استراتيجية الشراء المسبق لما تبقى من الأثاث ومعدات التدفئة والتهوية وتكييف الهواء، والمحافظة على ظروف التخزين الآمنة الحالية إلى حين تركيب الأصناف التي سبق شراؤها.
- (ب) معالجة المنجزات المستهدفة المعتمدة للمشروع أو مدفوعات أو تعديلاته أو التغييرات المقررة عليه، في الوقت المناسب.

(ج) يقوم فريق المشروع، بدعم من التفيتش التقني للموقع، والمقاول العام، بالتفتيش بانتظام عن أوجه الكفاءة في تنفيذ أعمال التشييد التي يمكن أن تختصر، قدر الإمكان، من الجدول الزمني المقدر للتشييد، والإبقاء على جدول المشروع محدثاً ومصوناً.

## سادسا - الإنفاق على المشروع والتكاليف المتوقعة

### ألف - حالة الإنفاق والنفقات المتوقعة حتى نهاية عام 2023

58 - رصدت الجمعية العامة، في قراراتها 262/72 ألف و 279/73 ألف و 263/74 و 253/75 ألف و 246/76 ألف و 263/77 ألف، مبلغاً مجموعه 9 039 300 دولار للمشروع للفترة 2018-2023، بما في ذلك مبلغ 1 212 100 دولار تحت الباب 21، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، ومبلغ 7 827 200 دولار تحت الباب 33، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية.

59 - وترد حالة النفقات حتى 31 تموز/يوليه 2023 والنفقات المتوقعة للفترة المتبقية من عام 2023 في الجدول 4. ومن المتوقع أن يتبقى رصيد تراكمي غير مستخدم قدره 1 853 900 دولار بنهاية عام 2023.

60 - وتتجم الفروق بين الاعتمادات ومجموع النفقات المتوقعة للفترة 2018-2023 عما يلي: (أ) الموارد الإضافية اللازمة لتمديد وظيفة موظف المشتريات (ف-3) حتى كانون الأول/ديسمبر 2023؛ (ب) انخفاض النفقات دون المتوقع في مجال الخدمات الاستشارية، بعد أن منحت بالفعل عقد التفيتش التقني على الموقع، وانتهت من إعداد الخدمات الاستشارية المتصلة بعملية تقديم العروض؛ (ج) استخدام أقل من المتوقع للاعتماد المخصص للطوارئ.

### الجدول 4

### حالة الإنفاق في 31 تموز/يوليه 2023 والنفقات المتوقعة للفترة المتبقية من عام 2023

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الإنفاق المتوقع للفترة				
النفقات التراكمية من 1 آب/أغسطس مجموع الإنفاق الرصيد غير المستخدم				
الاعتمادات للفترة حتى 31 تموز/ إلى 31 كانون الأول/ المتوقع للفترة 2018- المتوقع في نهاية عام				
2023-2018	يوليه 2023	ديسمبر 2023	2023	2023
(أ)	(ب)	(ج)	(د)=(ب)+(ج)	(ه)=(أ)-(د)
الباب 33، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية				
2 - تكاليف أشغال التشييد	5 361,2	823,5	4 537,7	5 361,2
3 - الخدمات المهنية	950,4	433,8	106,8	540,6
4 - تساعد التكاليف	900,3			900,3
5 - احتياطي الطوارئ	615,3			615,3
المجموع الفرعي، الباب 33	7 827,2	1 257,3	4 644,5	5 901,8
				1 925,4

الإنفاق المتوقع للفترة				
النفقات التراكمية من 1 آب/أغسطس مجموع الإنفاق الرصيد غير المستخدم				
الاعتمادات للفترة حتى 31 تموز/ إلى 31 كانون الأول/ المتوقع للفترة 2018- المتوقع في نهاية عام				
2023-2018	يوليه 2023	ديسمبر 2023	2023	2023
(أ)	(ب)	(ج)	(د)=(ب)+(ج)	(ه)=(أ)-(د)
الباب 21، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي				
1 - إدارة المشروع	1 212,1	1 114,1	169,5	1 283,6
				(71,5)
المجموع الفرعي، الباب 21	1 212,1	1 114,1	169,5	1 283,6
				(71,5)
المجموع	9 039,3	2 371,4	4 814,0	7 185,4
				1 853,9

## باء - الاحتياجات من الموارد لعام 2024

61 - بالنظر إلى تكلفة العقد ووظائف الموظفين من خطة التكاليف المحدثة والمخاطر المحددة في مصفوفة المخاطر، عند مستوى الثقة البالغة نسبته 80 في المائة، فإن إجمالي التكلفة القصوى الجديدة يُقدَّر الآن بمبلغ 19 172 000 دولار، على النحو المبين في خطة التكاليف المنقحة الواردة في المرفق الأول لهذا التقرير، مقارنة بمبلغ 14 330 200 دولار سبقت الموافقة عليه. وترد الاحتياجات من الموارد لعام 2024 في الجدول 5. ويبلغ مجموع النفقات المتوقعة لعام 2024 ما قدره 11 986 600 دولار، ويشمل ما يلي:

(أ) مبلغ 438 600 دولار تحت الباب 21، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، يغطي تكاليف استبقاء فريق إدارة المشروع (موظف فني وطني واحد ووظيفتان من الرتبة المحلية)، والإبقاء المقترح على الوظيفة المؤقتة لموظف المشتريات (ف-3) حتى كانون الأول/ديسمبر 2024. وإضافةً إلى ذلك، فستغطي الموارد ما نسبته 25 في المائة من تكلفة منسق مشروع واحد برتبة ف-3 في المقر لعام 2024، يُستعان به أيضاً في مشروع استبدال المباني A إلى J في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

(ب) مبلغ قدره 11 548 000 دولار في إطار الباب 33، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية، للخدمات المهنية، وكذلك الموارد المخصصة للتشييد، والمشتريات التكميلية المتبقية، والإشراف على التشييد، وشركة إدارة المخاطر المستقلة، وتكاليف السفر، والاعتماد المخصص للطوارئ، بما يتماشى مع أحدث عملية لتقييم المخاطر ومبلغ العقد النهائي.



## الجدول 5

## الاحتياجات من الموارد في عام 2024

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الإنفاق المتوقع في عام الرصيد غير المستخدم صافي احتياجات			
2024 المتوقع في نهاية عام 2023 التمويل في عام 2024			
(أ)	(ب)	(ج) = (أ) - (ب)	
<b>الباب 33، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية</b>			
2 - تكاليف أشغال التشييد	8 883,3	—	8 883,3
3 - الخدمات المهنية	337,6	409,8	(72,2)
4 - تساعد التكاليف	—	900,3	(900,3)
5 - احتياطي الطوارئ	2 327,1	615,3	1 711,8
المجموع الفرعي، الباب 33	11 548,0	1 925,4	9 622,6
<b>الباب 21، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي</b>			
1 - إدارة المشروع	438,6	(71,5)	510,1
المجموع الفرعي، الباب 21	438,6	(71,5)	510,1
المجموع	11 986,6	1 853,9	10 132,7

62 - بما أن الجمعية العامة وافقت، في قرارها 279/73 ألف، على إنشاء حساب متعدد السنوات لأشغال التشييد الجارية، فإن الرصيد غير المستخدم المتوقع البالغ 1 853 900 دولار في نهاية عام 2023 سيُرَحَّل ويُعوَّض به جزء من الاحتياجات من الموارد لعام 2024 البالغة 11 986 600 دولار. ونتيجة لذلك، فإن الاحتياجات الصافية من الموارد لعام 2024 تبلغ 10 132 700 دولار وهذا المبلغ يتضمن: (أ) 510 100 دولار تحت الباب 21، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، و (ب) 9 622 600 دولار تحت الباب 33، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2024.

## سابعاً - الخطوات المقبلة

63 - في ما يلي الإجراءات التي ستُتخذ خلال الفترة المشمولة بالتقرير المقبل:

(أ) مواصلة عقد اجتماعات تنسيقية مع لجنة الجهات صاحبة المصلحة من أجل المضي بالمشروع وفقاً للجدول الزمني المحدث؛

(ب) تتبّع وتحديث مصفوفة إدارة المخاطر بانتظام للتخفيف من المخاطر وتصفيد المخاطر حسب الاقتضاء، وترتيبها من حيث الأولوية عند الاقتضاء ومواصلة تتبّعها إلى حين التوقيع بالتصديق النهائي على انتهاء المشروع؛

(ج) تقديم دعم في إدارة العقود للعقود المترابطة التي تنطوي عليها مرحلة التنفيذ حتى الانتهاء من تشييد المشروع وإدخاله في الخدمة؛

(د) الاستمرار في إدارة أشغال التشييد الجارية وعقد التفتيش التقني للموقع ذي الصلة، وضمان مراقبة الجودة والسلامة والأمن في الموقع، وتبسيط نمذجة معلومات البناء وإدارة التكاليف، والامتثال لنموذج تشييد شامل للجميع وتحويلي ومستدام، على النحو المبين في الفرع واو من الفصل الخامس.

## ثامنا - الإجراءات الموصى بأن تتخذها الجمعية العامة

64 - يُطلب إلى الجمعية العامة القيام بما يلي:

(أ) أن تحيط علما بتقرير الأمين العام؛

(ب) أن توافق على التكلفة القصوى الإجمالية التقديرية المنقحة للمشروع والبالغة 19 172 000 دولار؛

(ج) أن توافق على استمرار الوظيفة المؤقتة لموظف مشتريات (ف-3) للفترة من 1 كانون الثاني/يناير إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2024؛

(د) أن ترصد للمشروع، في عام 2024، مبلغ 10 132 700 دولار، يشمل مبلغ 510 100 دولار، تحت الباب 21، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، ومبلغ 9 622 600 دولار، تحت الباب 33، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2024، على أن يقيد هذا المبلغ على حساب دوق الطوارئ.

## المرفق الأول

## خطة التكاليف المنقحة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التكاليف كما وردت في A/77/315 التغيير	المجموع	2024	2023 <sup>(ب)</sup>	2022 <sup>(ل)</sup>	2021 <sup>(ل)</sup>	2020 <sup>(ل)</sup>	2019 <sup>(ل)</sup>	2018 <sup>(ل)</sup>	
<b>الباب 21، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي</b>									
<b>1 - إدارة المشروع</b>									
1-1 الفريق المنقرغ لإدارة المشروع	40,0	154,9	196,6	213,2	284,1	394,8	403,6	1 687,2	1 403,6
2-1 منسق المشروع في المقر (25 في المائة من التكاليف، تُقتسم تكلفة وظيفته مع مكتب الأمم المتحدة في نيروبي)	-	-	-	-	-	-	35,0	35,0	79,2
283,6									
<b>المجموع الفرعي، الباب 21</b>	<b>40,0</b>	<b>154,9</b>	<b>196,6</b>	<b>213,2</b>	<b>284,1</b>	<b>394,8</b>	<b>438,6</b>	<b>1 722,2</b>	<b>1 482,8</b>
<b>الباب 33، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية</b>									
<b>2 - تكاليف أشغال التشييد</b>									
1-2 تكاليف البناء	-	10,4	5,3	4,4	304,3	4 425,4	8 617,4	13 367,2	8 088,0
2-2 تكاليف مكان العمل المؤقت	-	-	-	78,3	337,0	-	-	415,3	415,3
3-2 نظام الأمن المادي	-	-	-	-	-	196,1	265,9	462,0	462,0
<b>3 - الخدمات المهنية</b>									
1-3 الخدمات الاستشارية	-	6,1	130,3	142,5	46,3	77,8	303,1	706,1	914,1
2-3 إدارة المخاطر	36,4	16,5	14,5	14,5	14,5	14,5	14,5	125,4	200,0
3-3 تكاليف السفر	-	6,7	-	-	-	20,0	20,0	46,7	85,0
4 - تصاعد التكاليف	-	-	-	-	-	-	-	-	1 657,0
5 - احتياطي الطوارئ	-	-	-	-	-	-	-	-	1 026,0
6 - طوارئ P80 (بطريقة مونتني كارلو 2023)	-	-	-	-	-	-	2 327,1	2 327,1	-
<b>المجموع الفرعي، الباب 33</b>	<b>36,4</b>	<b>39,7</b>	<b>150,1</b>	<b>239,7</b>	<b>702,1</b>	<b>4 733,8</b>	<b>11 548,0</b>	<b>17 449,8</b>	<b>12 847,4</b>
<b>المجموع</b>	<b>76,4</b>	<b>194,6</b>	<b>346,7</b>	<b>452,9</b>	<b>986,2</b>	<b>5 128,6</b>	<b>11 986,6</b>	<b>19 172,0</b>	<b>14 330,2</b>
<b>4 841,8</b>									

- (أ) تعكس الإنفاق الفعلي.
- (ب) تعكس الإنفاق الفعلي حتى 31 تموز/يوليه 2023 والتوقعات للفترة من 1 آب/أغسطس إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2023.
- (ج) إعادة تنظيم الموارد التي تعكس أحدث احتياجات المشروع.
- (د) الفرق الناجم عن تصاعد تكاليف التشييد فوق المعدل الأصلي البالغ 4,935 في المائة، على النحو المبين في الفصل باء.
- (هـ) توقّعات محدّثة وفقًا لاتجاهات الإنفاق الفعلية في مجال إدارة المخاطر وانخفاض تكاليف السفر بسبب القيود المفروضة في ظل الجائحة.
- (و) نقل تصاعد التكاليف والطوارئ إلى البند 2-1، تكاليف البناء، لكي تُغطّي، جزئياً، تكلفة قيم العقود الفعلية.
- (ز) قيمة P80 المستمدة من عملية المحاكاة بطريقة مونتّي كارلو، على النحو المبين في الفرع رابعا، إدارة المخاطر

## المرفق الثاني

## تطور الموارد المخصصة لخطة التكلفة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التكاليف التقديرية الأصلية كما وردت في A/72/367	التكاليف التقديرية المنقحة كما وردت في A/73/351	التكاليف التقديرية المنقحة كما وردت في A/74/330	التكاليف التقديرية المنقحة كما وردت في A/75/347	التكاليف التقديرية المنقحة كما وردت في A/76/323	التكاليف التقديرية المنقحة كما وردت في A/77/315	التكاليف التقديرية المنقحة كما وردت في هذا التقرير
2017 (سنة الإبلاغ الأولى)	2018 (سنة الإبلاغ الثانية)	2019 (سنة الإبلاغ الثالثة)	2020 (سنة الإبلاغ الرابعة)	2021 (سنة الإبلاغ الخامسة)	2022 (سنة الإبلاغ السادسة)	2023 (سنة الإبلاغ السابعة)
<b>الباب 33، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية</b>						
<b>1 - تكاليف أشغال التشييد</b>						
1-1 تكاليف البناء	8 532,0	6 318,0	6 318,0	6 318,0	6 318,0	11 246,7
1-1-1 تجهيز الموقع	—	200,0	200,0	200,0	200,0	558,6
2-1-1 الأساسات/الأقبية (إصلاح الهيكل الحالي)	—	40,0	40,0	40,0	40,0	236,3
3-1-1 الإنشاءات الغلوية	—	160,0	160,0	160,0	160,0	622,7
4-1-1 أشغال الإغلاق الخارجية	—	836,0	836,0	836,0	836,0	1 666,0
5-1-1 أشغال التسقيف	—	850,0	850,0	850,0	850,0	895,2
6-1-1 أشغال التجديد الداخلية	—	1 140,0	1 140,0	1 140,0	1 140,0	2 600,9
7-1-1 أنظمة الأحزمة الناقلة	—	400,0	400,0	400,0	400,0	459,6
8-1-1 أعمال السباكة	—	400,0	400,0	400,0	400,0	286,3
9-1-1 التدفئة والتهوية وتكييف الهواء	—	946,0	946,0	946,0	946,0	1 688,4
10-1-1 التمديدات الكهربائية	—	820,0	820,0	820,0	820,0	1 392,1
11-1-1 الأثاث	—	526,0	526,0	526,0	526,0	840,6
<b>2-1 أنظمة الكفاءة في استخدام الطاقة</b>	<b>—</b>	<b>1 770,0</b>	<b>1 770,0</b>	<b>1 770,0</b>	<b>1 770,0</b>	<b>2 120,5</b>
1-2-1 هيكل التظليل الشمسي	—	420,0	420,0	420,0	420,0	1 324,1
2-2-1 محطة الطاقة الكهروضوئية	—	900,0	900,0	900,0	900,0	269,1
3-2-1 منشأة لمعالجة المياه	—	300,0	300,0	300,0	300,0	106,1

التكاليف التقديرية الأصلية كما وردت في A/72/367	التكاليف التقديرية المنقحة كما وردت في A/73/351	التكاليف التقديرية المنقحة كما وردت في A/74/330	التكاليف التقديرية المنقحة كما وردت في A/75/347	التكاليف التقديرية المنقحة كما وردت في A/76/323	التكاليف التقديرية المنقحة كما وردت في A/77/315	التكاليف التقديرية المنقحة كما وردت في هذا التقرير
2017 (سنة الإبلاغ الأولى)	2018 (سنة الإبلاغ الثانية)	2019 (سنة الإبلاغ الثالثة)	2020 (سنة الإبلاغ الرابعة)	2021 (سنة الإبلاغ الخامسة)	2022 (سنة الإبلاغ السادسة)	2023 (سنة الإبلاغ السابعة)
4-2-1	تخطيط/إنشاء المساحات الخضراء	150,0	150,0	150,0	150,0	421,2
3-1	تكاليف مكان العمل المؤقت	91,0	400,0	350,0	350,0	415,3
4-1	نظم الأمن المادي	—	462,0	462,0	462,0	462,0
2 -	الخدمات المهنية	750,0	991,0	991,0	991,0	991,0
1-2	الخدمات الاستشارية	550,0	706,0	706,0	706,0	706,0
2-2	إدارة المخاطر	200,0	200,0	200,0	200,0	125,4
3-2	خدمات أخرى (تكاليف السفر)	—	85,0	85,0	85,0	46,7
3 -	تساعد التكاليف	2 190,0	1 657,0	1 657,0	1 657,0	—
4 -	احتياطي الطوارئ	1 124,0	1 091,3	1 091,3	1 091,3	2 327,1
المجموع الفرعي، الباب 33		12 687,0	12 689,3	12 639,3	12 639,3	17 449,8
الباب 21						
5 -	إدارة المشروع					
1-5	الفريق المتفرغ لإدارة المشروع ودعمه	1 441,0	1 556,1	1 556,1	1 556,1	1 687,2
2-5	منسق المشروع في المقر	—	134,8	134,8	134,8	35,0
المجموع الفرعي، الباب 21		1 441,0	1 690,9	1 690,9	1 690,9	1 722,2
المجموع		14 128,0	14 380,2	14 330,2	14 330,2	19 172,0

**ألف - الإنفاق الشهري للمشروع لغاية 31 تموز/يوليه 2023**

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

السنة	الفئة	كانون الثاني/يناير	شباط/فبراير	آذار/مارس	نيسان/أبريل	أيار/مايو	حزيران/يونيه	تموز/يوليه	آب/أغسطس	أيلول/سبتمبر	أيلول/أكتوبر	تشرين الأول/نوفمبر	تشرين الثاني/ديسمبر	مجموع المجموع السنوي	مجموع الإنفاق من
2018	تكاليف التشييد (الباب 33)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مجموع الإنفاق من
	الخدمات المهنية (الباب 33)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	76,4	مجموع المجموع السنوي
	إدارة المشروع (الباب 21)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40,0	تموز/يوليه 2023
2019	تكاليف التشييد (الباب 33)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10,4	مجموع المجموع السنوي
	الخدمات المهنية (الباب 33)	-	3,6	1,2	3,5	(0,4)	-	-	-	-	-	-	-	29,4	تموز/يوليه 2023
	إدارة المشروع (الباب 21)	-	-	-	-	19,7	9,5	9,9	9,6	21,5	15,5	14,4	54,8	154,9	تموز/يوليه 2023
2020	تكاليف التشييد (الباب 33)	-	-	-	1,8	-	-	0,1	3,4	-	-	-	-	5,3	مجموع المجموع السنوي
	الخدمات المهنية (الباب 33)	-	-	28,8	20,6	7,2	4,9	47,7	-	31,9	3,7	-	-	144,8	تموز/يوليه 2023
	إدارة المشروع (الباب 21)	17,5	15,7	16,1	14,9	15,1	15,5	18,3	17,0	16,6	16,6	17,0	18,8	196,6	تموز/يوليه 2023
2021	تكاليف التشييد (الباب 33)	-	-	-	-	-	-	-	1,1	-	-	3,3	78,3	82,7	مجموع المجموع السنوي
	الخدمات المهنية (الباب 33)	10,5	43,8	1,1	20,3	1,1	-	37,9	7,2	-	19,4	3,9	11,8	157,0	تموز/يوليه 2023
	إدارة المشروع (الباب 21)	17,3	15,5	20,1	18,4	19,0	18,3	18,3	12,7	19,7	17,0	17,1	19,8	213,2	تموز/يوليه 2023
2022	تكاليف التشييد (الباب 33)	-	140,9	3,8	125,2	64,6	2,9	1,8	190,3	3,4	20,7	43,1	44,6	641,3	مجموع المجموع السنوي
	الخدمات المهنية (الباب 33)	0,9	-	8,0	-	2,9	17,4	2,5	6,7	10,6	-	3,7	8,1	60,8	تموز/يوليه 2023
	إدارة المشروع (الباب 21)	18,4	19,0	19,0	18,9	17,8	18,5	33,1	27,2	26,8	26,5	30,1	28,8	284,1	تموز/يوليه 2023
2023	تكاليف التشييد (الباب 33)	-	1,3	29,1	19,8	11,4	4,5	17,7	-	-	-	-	-	83,8	مجموع المجموع السنوي
	الخدمات المهنية (الباب 33)	4,2	0,1	1,1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,4	تموز/يوليه 2023
	إدارة المشروع (الباب 21)	30,7	30,2	32,3	33,4	32,9	32,7	33,1	-	-	-	-	-	225,3	تموز/يوليه 2023

## ألف - مجموع نفقات المشروع حسب الفئة في 31 تموز/يوليه 2023

الفئة		الإنفاق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)
تكاليف التشييد (الباب 33)	823,5	
الخدمات المهنية (الباب 33)	433,8	
إدارة المشروع (الباب 21)	1 114,1	
المجموع	2 371,4	



## المرفق الرابع

## استخدام الاعتماد المخصص للطوارئ

التقرير المجموع (بآلاف دولارات  
الحالي الولايات المتحدة)

A/77/315 A/76/323 A/75/347 A/74/330 A/73/351 A/72/367

1 657,0	1 657,0	الاعتماد المرصود لتصاعد التكاليف
		المبالغ المسحوبة
(1 657,0) (1 657,0)		1 - تجاوز تكاليف أشغال التشييد
		المجموع الفرعي، المبالغ المسحوبة لتغطية تصاعد التكاليف
(1 657,0)		
		مجموع الرصيد المتاح لتغطية تصاعد التكاليف
—		
1 091,3	1 091,3	المخصصات المعتمدة للطوارئ
		المبالغ المسحوبة
		1 - النفقات الإضافية على تنفيذ المبنى المؤقت (مكان عمل مؤقت)
(65,3) — (65,3)		
(1 026,0) (1 026,0)		2 - تجاوز تكاليف أشغال التشييد
		المجموع الفرعي، المبالغ المسحوبة لتغطية التكاليف المتعلقة بحالات الطوارئ
(1 091,3)		
		مجموع الرصيد المتاح لاحتياطي الطوارئ
—		
2 327,1 2 327,1		ميزانية الطوارئ P80 (بطريقة مونتري كارلو 2023)
2 327,1		مجموع الميزانية المتاحة المرصودة للطوارئ

## المرفق الخامس

### الدروس التي استخلصتها اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي خلال العملية المتعددة المراحل لطلب تقديم العروض

أثناء تنفيذ مشروع المبنى الشمالي، اضطلعت اللجنة بعمليات شراء لصالح أشغال التجديد الرئيسية للمشروع من خلال الطلب المنتظم لتقديم العروض والعملية المتعددة المراحل لتقديم العروض. وفيما يلي الجوانب الرئيسية التي حددتها اللجنة خلال عمليات الشراء، والتي أدت إلى تقييمها بأن الطلبات المتعددة المراحل لتقديم العروض كانت أكثر فائدة.

(أ) **النطاق** - تتطلب مشاريع التشييد المتوسطة والكبيرة الحجم، مثل تجديد المبنى الشمالي في اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، تنسيقاً أولياً مكثفاً أثناء عملية تقديم العطاءات، بما في ذلك عوامل مثل لوجستيات الموقع، وعمليات التجهيز، والجدولة الزمنية، ومدى ملاءمة شهادات الشركات. ويجب أن تكون شركات التشييد المشاركة في مثل هذه المشاريع مؤهلة تأهيلاً عالياً، وقادرة على التعامل مع هذه المشاركة المبكرة. وطوال عملية تقديم العروض، من المهم إقامة تواصل فعال مع مقدمي العطاءات في مراحل مختلفة لكفالة أن يعوا تماماً ظروف موقع الأمم المتحدة وحصاناته وقواعده وأنظمتها، على النحو الذي تسمح به منهجية الطلبات المتعددة المراحل لتقديم العروض.

(ب) **مدى التعقيد** - ستكون الطريقة المتعددة المراحل لتقديم العروض مناسبة للمشاريع الموجهة نحو التكنولوجيا والتي تنطوي على مستويات عالية من الابتكار ومنهجيات التشييد المستدامة المتوخاة. ومثل هذه المشاريع غالباً ما تتطلب حلولاً هندسية معيّنة تتجاوز قدرات شركة تشييد واحدة. ولذلك، فإن شركات التشييد بحاجة إلى دمج مجموعة متنوعة من المقاولين من الباطن للتعامل مع اتساع نطاق العمل. ومن خلال وجود حالة حوار تنافسي، يمكن للمتخصصين من مختلف التخصصات تقديم التعليقات والخبرات، ولا سيما في مجالات التشييد سريعة التطور أو غير القياسية.

(ج) **تنفيذ الميزانية** - يؤكد تنفيذ تكلفة مشروع التشييد أهمية تحليل الظروف المالية لبيئة التشييد بأكملها. ومن الأهمية بمكان فهم الظروف التاريخية والحالية والمتوقعة لكل من الأسواق المحلية والعالمية. وهذا التحليل يساعد في تقييم التأثير المحتمل لتقلبات الأسعار أو مشاكل انقطاعات سلسلة الإمداد أو الفروق الدقيقة التعاقدية على ميزانية المشروع. ومن خلال وجود عملية متعدد المراحل لتقديم العروض تتضمن عدة مراحل ومعالم، يمكن إجراء تقييمات مستمرة ومبكرة للمخاطر المتعلقة بالقدرة المالية واستجابة مقدمي العطاءات. وهذا يقلل إلى أدنى حد من حدوث آثار مالية غير متوقعة في طلبات تقديم العروض النهائية، مثل تجاوز التكاليف أو سحب طلبات العروض.